

**EndoProbe[®]-håndstykke,
OtoProbe[™]- og
FlexFiber[™]-anordning
Brugervejledning**



Brugervejledning til EndoProbe®-håndstykke, OtoProbe™- og FlexFiber™-anordning
13103-DA Rev L 12.2021

© 2021 Iridex Corporation. Alle rettigheder forbeholdes.

Iridex, Iridex-logoet, IRIS Medical, OcuLight, G-Probe, IQ 532, IQ 577, EndoProbe, FlexFiber og MicroPulse er registrerede varemærker; BriteLight, CW-Pulse, DioPexy, DualSense, EasyFit, EasyView, FiberCheck, FlexFiber, IQ 810, LongPulse, MilliPulse, OtoProbe, PowerStep, Symphony, Tri-Mode, TruFocus og TruView er varemærker tilhørende Iridex Corporation. Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere.

1	Introduktion	1
	Indikationer for brug.....	1
	Forholdsregler	1
	Anbefalet procedure.....	1
	Effekt og varighed	1
	Advarsler og forholdsregler.....	2
	Kildehenvisninger	3
	Kompatible Iridex-lasere	4
	Kontaktoplysninger til Iridex Corporation.....	4
2	Betjening	5
	Om komponenterne	5
	EndoProbe-modeller	5
	OtoProbe-modeller	6
	FlexFiber-modeller.....	6
	Øjensikkerhedsfiltre	6
	Tilslutning af komponenterne	7
	Laserpletstørrelse.....	7
	Behandling af patienter.....	7
3	Fejlfinding.....	9
	Generelle problemer.....	9
4	Vedligeholdelse	11
	Rengøring af optiske komponenter	11
5	Sikkerhed og overholdelse.....	12
	Beskyttelse af lægen	12
	Beskyttelse af alt personale i behandlingsrummet	12
	Sikkerhedsoverholdelse	13
	Specifikationer for lysende probe.....	13
	Belysningstest.....	13
	Symboler (som relevant).....	14

1

Introduktion

Iridex-prober leveres med et universelt SMA-stik, der gør det muligt at bruge dem med godkendte kompatible lasersystemer.

Indikationer for brug

EndoProbe®-håndstykket er indiceret til brug under udførelse af oftalmiske laserbehandlinger til afgivelse af laserenergi i behandlingsområdet inde i øjet. EndoProbe er godkendt til brug i forbindelse med de særlige indikationer, der gælder for det kompatible lasersystem, som den tilsluttes.

OtoProbe™-anordningen er beregnet til brug i kirurgiske procedurer, herunder incision, excision, koagulation og fordampning af blødt og fibrøst væv (inklusive knoglevæv) inden for det medicinske speciale øre-, næse- og halskirurgi (ØNH). OtoProbe er godkendt til brug i forbindelse med de særlige indikationer, der gælder for det kompatible lasersystem, som den tilsluttes. FlexFiber™-anordningen er beregnet til brug i forbindelse med behandling af blødt væv / vaskulære læsioner i luftvejene og larynx. FlexFiber er godkendt til brug i forbindelse med de særlige indikationer, der gælder for det kompatible lasersystem, som den tilsluttes.

Forholdsregler

Beskyt den fiberoptiske spids mod beskadigelse. Kassér proben, hvis den er beskadiget.

Anbefalet procedure

Kvalificerede læger bør gennemgå den tilgængelige litteratur i kliniske udgivelser, før probelaseranordningen tages i brug.

Effekt og varighed

Hvis du er i tvivl om vævsreaktionen, skal du starte med de lave effektindstillinger og øge effekten, indtil der observeres tilfredsstillende kliniske læsioner.

Advarsler og forholdsregler



ADVARSLER:

Den føderale lovgivning i USA begrænser salget af denne anordning til at ske til eller på anmodning fra en læge, der er licenseret iht. loven i den stat, hvor han/hun praktiserer eller ordinerer brug af anordningen.

Brug af knapper eller justeringer eller udførelse af andre procedurer end dem, der er angivet heri, kan medføre farlig stråling.

Brug ikke udstyret i nærheden af brændbare eller eksplosive stoffer, såsom flygtige anæstetika, sprit og kirurgiske præparater.

Lasere genererer en meget koncentreret lysstråle, der kan forårsage skade, hvis den bruges forkert. For at beskytte patienten og betjeningspersonalet skal brugervejledningerne til laseren og til det relevante lasersystem læses omhyggeligt i deres helhed og forstås før brug.

Se aldrig direkte ind i sigtetrålens eller behandlingsstrålens blænde eller de fiberoptiske kabler, der afgiver laserstrålerne, med eller uden lasersikkerhedsbriller.

Se aldrig direkte ind i laserlysets kilde eller på laserlys, der spredes fra skinnende reflekterende overflader. Undgå at rette behandlingsstrålen mod stærkt reflekterende overflader såsom metalinstrumenter.

Sørg for, at alt personale i behandlingsrummet bruger passende lasersikkerhedsbriller. Lasersikkerhedsbriller må aldrig erstattes af almindelige briller.

De fiberoptiske kabler skal altid håndteres yderst forsigtigt. Kablet må ikke vikles op i en løkke på mindre end 15 cm (6 in) i diameter.

Sluk laseren, før du kontrollerer laseranordningens komponenter.

Beskyttelseshætten skal blive siddende på det fiberoptiske stik, når laseranordningen ikke er i brug.

Følg institutionens standardprocedurer for håndtering af biologisk farligt materiale efter hver brug af laseranordningen.

Kontrollér altid, at laseranordningen er sluttet korrekt til konsollen. En forkert forbindelse kan medføre en utilsigtet sekundær laserstråle. Der kan opstå alvorlige øjen- eller vævsskader.

Når du bruger en Iridex-probe med en laserkonsol fra en anden producent, skal du sørge for, at det korrekte øjensikkerhedsfilter er isat. Se vejledningen til laseren for at få specifikke oplysninger om øjensikkerhedsfilter.

Iridex-øjensikkerhedsfilteret (ESF) er designet til at blive brugt med en Iridex-laser. Sørg altid for, at ESF er sluttet korrekt til laseren under brug.

Forholdet mellem pletstørrelsen og den effektæthed, der opnås, er ikke lineært. En halvering af pletstørrelsen firedobler effektætheden. Lægen skal forstå sammenhængen mellem pletstørrelse, lasereffekt, effektæthed og laser-/vævs-interaktion, før en Iridex-probe tages i brug.



Oftalmiske advarsler:

- Brug af for høj effekt under behandlingen kan medføre et nethindehul og en nethindeblødning.
- Afgivelse af for høj effekt med kort impulsvarighed kan medføre choroidal blødning.



ØNH-advarsler:

- Overdreven behandling kan forårsage hævelse (ødem) i det område, der behandles med laseren.

Overvejelser ifm. anæstesi:

En af de største bekymringer under otolaryngeale og bronchiale procedurer er den betydelige risiko for endotrakeal antændelse. De følgende afsnit giver oplysninger og sikkerhedsretningslinjer, som i høj grad kan reducere de risici, der er forbundet med disse procedurer. Der gives også oplysninger om, hvad man skal gøre, hvis en sådan antændelse opstår.

Iridex Corp. anbefaler følgende sikkerhedsretningslinjerne fra American National Standards ANSI Z136.3-2007:

- Der skal udvises forsigtighed for at beskytte endotrakealrøret mod laserstråling. Antændelse eller perforering af endotrakealrør forårsaget af laserstrålen kan medføre alvorlige eller fatale patientkomplikationer.
- Brug den lavest mulige iltkoncentration til at støtte patienten.
- Brug venturi-ventilationsteknikken, når det er muligt.
- Brug intravenøse anæstesimidler i stedet for inhalationsteknikker.
- Brug ikke-brændbare lasersikre endotrakealslanger.
- Beskyt endotrakealslangens manchete med vådt bomuld.

Der skal udvises forsigtighed for at beskytte endotrakealrøret mod laserstråling. Antændelse eller perforering af endotrakealrør forårsaget af laserstrålen kan medføre alvorlige eller fatale patientkomplikationer.

Kildehenvisninger

Referencemateriale og yderligere oplysninger om lasersikkerhed og forebyggelse af endotrakeal antændelse kan fås fra følgende amerikanske kilder:

- **ANSI Z136.3, The Safe Use of Lasers in Health Care Facilities**, American National Standards 2007.
- **Recommended Practices: Laser Safety in the Practice Setting**, *AORN Journal*, March 1993, Vol. 57 No. 3, Pg. 720-727.
- **Safety Considerations for the Use of Medical Lasers, The Nursing Spectrum of Lasers**, Pfister, Kneedler, Purcell, *Education Design*, 1988, Pg. 70-72.
- **Prevention of Fires and Protection of Non-Target Tissues, Airway Precautions, Plan for Success: A Practical Guide for Your Carbon Dioxide Laser Surgery Program**, Lewis, Coherent 1989, Pg. 16-17.
- **Laser Resistant Stainless Steel Endotracheal Tube: Experimental and Clinical Evaluation**, *Lasers in Surgery and Medicine*, Fried, Marvin P., MD, 11:301-306 (1991).

- **Evaluation & Discussion: Issues in Using and Selecting Laser Resistant Endotracheal Tubes (LRETTs) and Wraps**, ECRI, *Health Devices*, July-August 1991, Vol. 20 Nos. 7-8.
- **Diffuse Reflections, Endoscopic Surgery: Is Laser Safety Eyewear Really Needed?**, *Radiant Resources Newsletter*, Winter 1992, Rockwell Laser Industries.

Kompatible Iridex-lasere

Lasersystem	EndoProbe	OtoProbe	FlexFiber
GL	✓		
GLx	✓	✓	✓
TX	✓	✓	✓
SL	✓		
SLx	✓		
IQ 810	✓		
IQ 532	✓	✓	✓
IQ 577	✓		

Kontaktoplysninger til Iridex Corporation



Iridex Corporation
1212 Terra Bella Avenue
Mountain View, California 94043-1824 USA

Telefon: +1 (650) 940-4700
+1 (800) 388-4747 (kun USA)

Fax: +1 (650) 962-0486

Teknisk support: +1 (650) 962-8100
techsupport@Iridex.com



Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
Holland

Garanti og service. Anordningen har en standard fabriksgaranti. Denne garanti er ugyldig, hvis andre end certificeret Iridex-servicepersonale har forsøgt at udføre service.

BEMÆRK: Denne garanti- og serviceerklæring er underlagt ansvarsfraskrivelse, begrænsning af afhjælpning og ansvarsbegrænsning iht. Iridex' vilkår og betingelser.

Hvis du skulle få brug for hjælp, skal du kontakte din lokale Iridex-repræsentant fra Teknisk support eller vores hovedkontor.

2

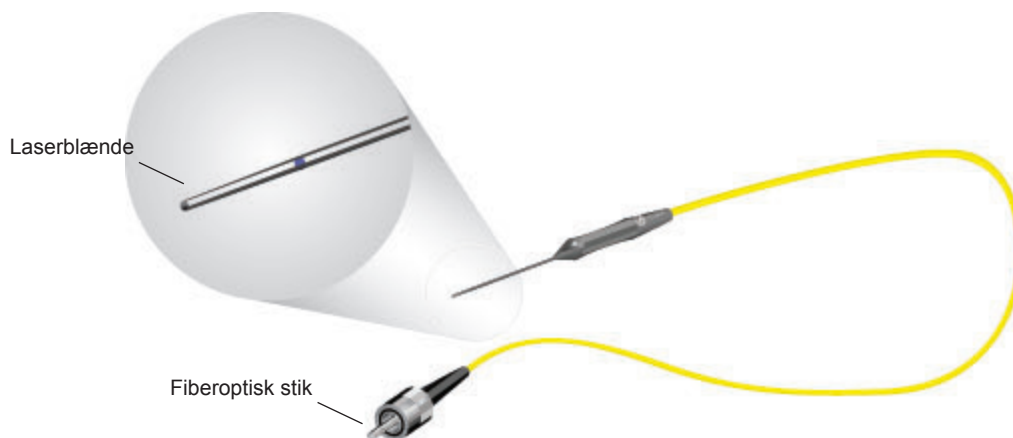
Betjening

Om komponenterne

Når du har pakket Iridex-laserproben ud, skal du kontrollere, at du har alle de bestilte komponenter. Kontrollér komponenterne omhyggeligt før brug for at sikre, at der ikke er sket skader under transporten.

Sørg for, at det korrekte øjensikkerhedsfilter er installeret, før brug af proben.

EndoProbe-modeller



Model	Beskrivelse
Standard (lige eller vinklet)	Giver intraokulær laserafgivelse.
Lysende	Giver belysning og laserafgivelse.
45° buet vinklet	Giver laserafgivelse; probe designet til brug med en trokar.
Justerbar og intuitiv	Giver laserafgivelse; probe designet til manuel justering af vinkel.

OtoProbe-modeller

Varenummer	Model	Beskrivelse
14320	Kort-vinklet*	Vinkel i den distale ende af nålen
14310	Lang-vinklet*	Vinkel i den proksimale ende af nålen

* Fås også med RFID-stik

FlexFiber-modeller

Varenummer	Beskrivelse
15702	200 µm-laserfiber
15703	300 µm-laserfiber
15704	400 µm-laserfiber
15706	600 µm-laserfiber

Øjensikkerhedsfiltre

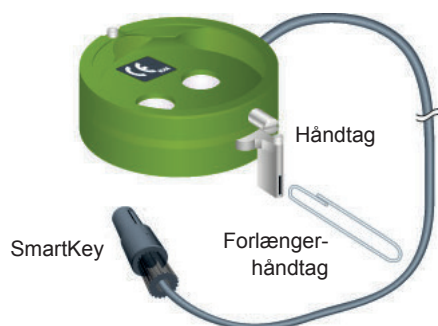
Øjensikkerhedsfilter	532 nm	577 nm	810 nm
Fast	✓	✓	✓
To positioner	✓	✓	

Fast øjensikkerhedsfilter

Lægens øjenbeskyttelse er fast og altid på plads.

Øjensikkerhedsfilter med to positioner

Filterpositionen justeres manuelt. SmartKey® giver feedback til laseren for at undgå laseremission, når filteret ikke er i position.



ADVARSEL: Må kun bruges med Iridex-lasersystemer.

Tilslutning af komponenterne

BEMÆRK: Brug det korrekte øjensikkerhedsfilter til den laser, der bruges. Hvis du bruger et øjensikkerhedsfilter med to positioner, skal du muligvis konfigurere laseren, før du installerer filteret. Følg instruktionerne til konfiguration i vejledningen til laseren.



ADVARSLER:

Hvis du bruger en stråledeler på dit operationsmikroskop, skal du installere det faste øjensikkerhedsfilter, før du installerer stråledeleren.

Hvis posen har været åbnet eller beskadiget, må proben ikke bruges.

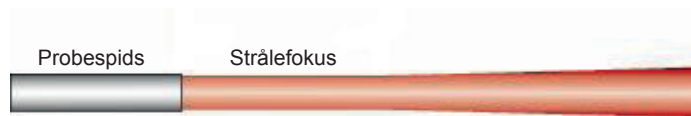
Undersøg altid det fiberoptiske kabel, før det sluttes til konsollen. Et beskadiget fiberoptisk kabel kan forårsage utilsigtet lasereksposering eller skader på dig, patienten eller andre i behandlingsrummet.



FORSIGTIG: Stram forsigtigt stikket på porten med fingrene. Må ikke overspændes.

Laserpletstørrelse

Hvis du vil ændre pletstørrelsen, skal du flytte proben længere væk fra eller tættere på målet.



Behandling af patienter

FØR BEHANDLING AF EN PATIENT:

- Sørg for, at øjensikkerhedsfilteret (alt efter behov) er korrekt installeret, og at SmartKey® er valgt, hvis den bruges.
- Sørg for, at laserkomponenterne og -anordningerne er korrekt tilsluttet.
- Sæt laseradvarselsskiltet op uden for behandlingsrummets dør.

BEMÆRK: Se kapitel 5, "Sikkerhed og overholdelse" og vejledningen til laseranordningen for at få vigtige oplysninger om lasersikkerhedsbriller og øjensikkerhedsfiltre.

SÅDAN BEHANDLES EN PATIENT:

1. Tænd laseren.
2. Nulstil tælleren.
3. Indstil behandlingsparametrene.

4. Placer patienten.
5. Vælg om nødvendigt en passende kontaktlinse til behandlingen.
6. Sørg for, at alt hjælpepersonale i behandlingsrummet bruger passende lasersikkerhedsbriller.
7. Vælg behandlingstilstand (Treat).
8. Placer sigtestrålen på behandlingsstedet.
9. Fokuser eller juster laseranordningen efter behov.
10. Tryk på fodkontakten for at afgive behandlingsstrålen.

SÅDAN AFSLUTTES BEHANDLINGEN AF PATIENTEN:

1. Vælg standbytilstand.
2. Notér antallet af eksponeringer og eventuelle andre behandlingsparametre.
3. Sluk laseren, og tag nøglen ud.
4. Indsaml sikkerhedsbrillerne.
5. Fjern advarselsskiltet uden for behandlingsrummets dør.
6. Afbryd laseranordningerne.
7. Afbryd SmartKey, hvis den bruges.
8. Hvis laseranordningen er til engangsbrug, skal den bortskaffes korrekt. Ellers skal du efterse og rengøre laseranordningerne som anvist i de tilhørende vejledninger.
9. Hvis der blev brugt en kontaktlinse, skal den håndteres iht. producentens instruktioner.

3

Fejlfinding

Generelle problemer

Problem	Brugerhandling(er)
Ingen visning	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollér, at nøglekontakten er tændt.• Kontrollér, at komponenterne er korrekt tilsluttet.• Kontrollér, at elforsyningen er tændt.• Undersøg sikringerne. <p>Hvis der stadig ikke er nogen visning i displayet, skal du kontakte din lokale Iridex-repræsentant fra Teknisk support.</p>
Utilstrækkelig eller ingen sigtestråle	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollér, at laseranordningen er korrekt tilsluttet.• Kontrollér, at konsollen er i behandlingstilstand (Treat).• Drej sigtestråleknappen helt med uret.• Kontrollér, at det fiberoptiske stik ikke er beskadiget.• Hvis det er muligt, skal du tilslutte en anden Iridex-laseranordning og vælge behandlingstilstand (Treat). <p>Hvis sigtestrålen stadig ikke er synlig, skal du kontakte din lokale Iridex-repræsentant fra Teknisk support.</p>
Ingen behandlingsstråle	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollér, at fjernlåsen ikke er blevet aktiveret.• Kontrollér, at sigtestrålen er synlig.• Kontrollér, at fiberkontakten er i den korrekte position for det lasersystem og den bølgelængde, du bruger.• Kontrollér, at øjensikkerhedsfilteret er i lukket position. <p>Hvis der stadig ikke er nogen behandlingsstråle, skal du kontakte din lokale Iridex-repræsentant fra Teknisk support.</p>
Ingen belysning (kun LIO)	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollér, at belysningsstikket er tilsluttet konsollen.• Kontrollér, at den særlige funktionsknap ikke er i låst position.• Tjek pæren, og udskift den (hvis det er nødvendigt).
Belysning for svag (kun LIO)	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollér, at den særlige funktionsknap ikke er i låst position.• Juster knappen til belysningsintensitet på konsollen.
Sigtestrålen er stor eller ude af fokus på patientens retina (kun LIO)	<p>Juster arbejdsafstanden mellem LIO-headsettet og undersøgelseslinsen. Sigtestrålen skal være skarpt defineret og have den mindste diameter, når den er i fokus.</p>

Problem	Brugerhandling(er)
Behandlingslæsioner er variable eller sporadiske (kun LIO)	<ul style="list-style-type: none"> • LIO'et er muligvis lidt ude af fokus. Dette reducerer effektiviteten. Juster arbejdsafstanden for at opnå den mindste pletstørrelse. • En dårligt centreret laserstråle kan klippe på undersøgelseslinsen eller på patientens iris. Juster laserstrålen i belysningsfeltet. • Laserbehandlingsparametrene kan være for tæt på vævsrespons-tærsklen for ensartet respons. Forøg lasereffekten og/eller eksponeringsvarigheden, eller vælg en anden linse.
Passer ikke på monteringspladen (kun OMA)	<ul style="list-style-type: none"> • Efterse og rengør monteringspladen. • Kontrollér, at monteringspladen passer til mikroskopet.
Laser- og visningssystemer er ikke fokuseret på samme punkt (kun OMA*)	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér installationen af et 175 mm mikroskopobjektiv på mikroskopet. • Tænd sigtstrålen for at bestemme fokuspositionen, og juster efter behov.
Visningen er blokeret eller delvist blokeret af OMA (kun OMA*)	Indstil forstørrelsen til 10x eller mere.
*Operationsmikroskopadapter (OMA) kompatibel med Iridex IQ 810 og SLx-systemer.	

4

Vedligeholdelse

Disse prober er laseranordninger til engangsbrug. Anordningen er beregnet til brug på en enkelt patient til en enkelt procedure. Den er ikke beregnet til oparbejdning (rengøring, desinfektion/sterilisering) eller brug på en anden patient. Ingen genbrugsprocesser er godkendt af producenten. Genbrug af medicinsk udstyr til engangsbrug kan kompromittere patienternes, brugernes eller tredjeparters sikkerhed og helbred. Genbrug risikerer introduktion af kontaminanter og/eller mikrober og kan medføre patientskade og/eller infektion.

Opbevar pakken med proben under normale opbevaringsforhold – i et tørt, rent, godt ventileret område ved stuetemperatur, mellem 15-25 °C (59-77 °F).

Rengøring af optiske komponenter

1. Vikl en linseserviet omkring den ene ende af en vatpind.
2. Kom nogle dråber 100 % ethanol, 100 % methanol eller acetone af høj kvalitet på servietten.
3. Tør forsigtigt linsen i én retning med vatpinden for at fjerne alt støv og snavs.
4. Hvis overfladen stadig ikke er ren, skal du komme en ren linseserviet rundt om enden af vatpinden og tørre den forsigtigt af igen.

Optiske komponenter er øjensikkerhedsfiltre, outputprismen i DioPexy-håndstykket, spejle på spaltelampeadaptere, operationsmikroskopadaptere osv.

5

Sikkerhed og overholdelse

Du skal læse og følge disse instruktioner for at sikre sikker brug og forhindre farer og utilsigtet eksponering for laserstrålerne:

- Du skal altid gennemgå og overholde sikkerhedsforanstaltningerne, der er beskrevet i brugervejledningerne, før du bruger anordningen for at forhindre eksponering for laserenergi, undtagen som en terapeutisk anvendelse fra enten direkte eller diffust reflekterede laserstråler.
- Denne anordning er kun beregnet til brug af en kvalificeret læge. Anvendelsen af udstyret og de valgte behandlingsteknikker er dit eget ansvar.
- Brug ikke en anordning, hvis du mener, den ikke fungerer korrekt.
- Laserstråler, der reflekteres fra spejlende overflader, kan skade dine øjne, patientens øjne eller andres øjne. Alle spejle eller metalobjekter, der reflekterer laserstrålen, kan udgøre en refleksionsfare. Sørg for at fjerne alle refleksionsfarer i nærheden af laseren. Brug ikke-reflekterende instrumenter, når det er muligt. Pas på ikke at rette laserstrålen mod utilsigtede genstande.



FORSIGTIG: *Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan betyde, at brugeren mister retten til at betjene udstyret.*

Beskyttelse af lægen

Øjensikkerhedsfiltre beskytter lægen mod tilbagespredt behandlingslaserlys. Integrerede øjensikkerhedsfiltre er permanent installeret i hver kompatibel spaltelampeadapter (SLA) og hvert laser indirekte oftalmoskop (LIO). Ved brug af endofotokoagulation eller en operationsmikroskopadapter (OMA) skal der installeres en separat individuel øjensikkerhedsfilteranordning til hvert okular i operationsmikroskopet. Alle øjensikkerhedsfiltre har en optisk tæthed (OD) ved laserbølgelængden, der er tilstrækkelig til at tillade langtidsvisning af diffust laserlys ved klasse I-niveauer. Ved brug af håndstykker, skal der altid bæres passende lasersikkerhedsbriller.

Bær altid passende lasersikkerhedsbriller, når du udfører eller observerer laserbehandlinger med det blotte øje. Se brugervejledningen til laserkonsollen for den mindste OD for lasersikkerhedsbriller, den er specifik for hver laserkonsols bølgelængde og maksimale udgangseffekt.

Beskyttelse af alt personale i behandlingsrummet

Den lasersikkerhedsansvarlige bør afgøre behovet for sikkerhedsbriller ud fra den maksimalt tilladte eksponeringsgrænse (MPE), NOHA (Nominal Ocular Hazard Area) og NOHD (Nominal Ocular Hazard Distance) for hver af de laseranordninger, der bruges med lasersystemet, samt konfigurationen af behandlingsrummet. Se ANSI Z136.1, ANSI Z136.3 eller den europæiske standard IEC 60825-1 for at få yderligere oplysninger.

Sikkerhedsoverholdelse

Overholder FDA's ydeevnestandarder for laserprodukter bortset fra afvigelser iht. Laser Notice No. 50 af 24. juni 2007.

CE-mærkede anordninger overholder alle krav i det europæiske direktiv om medicinsk udstyr MDD 93/42/EØF.

Specifikationer for lysende probe

Følgende oplysninger om belysningsegenskaberne for denne anordning angives i overensstemmelse med ISO 15752, afsnit 6.2.

















































Funktion	Specifikation
Effektiv blænde	0,5 mm
Numerisk blænde	0,5 - 0,8
Lysledermateriale	PMMA eller silica





















Belysningstest

Følgende oplysninger om belysningsegenskaberne for denne anordning angives i overensstemmelse med ISO 15752, afsnit 4.4.2.

Måling af den afaki-vægtede irradians af en lysende EndoProbe kan foretages under sterile forhold. Følg instruktionerne fra producenten af din Endoilluminator-lyskilde. Omvikl EndoProbe-håndstykket med en steril manchete, eller tag fat i EndoProbe med en steril klemme, pincet eller handsker. Undgå kontakt med den sterile spids.

Symboler (som relevant)

	Sigtestråle		Vinkel		Aspirationsprobe
	Forsigtig		Lydsignal		CE-mærke
	Stiktype		Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget		Varighed
	Varighed med MicroPulse		Nødstop		ETL-mærke
	Steriliseret med EtO		Autoriseret EU-repræsentant		Udløbsdato
	Fodkontakt		Fodkontakt ind		Fodkontakt ud
	Sikring		Mål		Beskyttende jord
	Lysende probe		Styrke op/ned		Interval
	Interval med MicroPulse		Laserens blænde for enden af fiber		Laseradvarsel
	Belysning		LOT		Producent
	Fremstillingsdato		Slukket		Tændt
	Varenummer		Effekt		Impulstal
	Nulstil impulstal		Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling		Læs oplysninger
	Fjernbetjening		Fjernlås		Serienummer
	Engangsbrug		Standby		Behandl
	Type B-udstyr		Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)		Mønster er aktiveret

	Temperaturgrænser	IPX4	Beskytter mod vandsprøjt fra alle retninger	IPX8	Beskytter mod langvarig nedsækning
	Se instruktionsmanual/brugervejledning (blå)		Starteffekt (PowerStep)		Interval mellem grupper
	Antal impulser (gruppe)		Antal trin (PowerStep)		Effekt (MicroPulse)
	Effektforøgelse		Effektforøgelse (PowerStep)		Parameter er låst
	USB		Portindikatorer		Laseraktivering
	Klargør laser		Højtaler		Skærm
	Lysstyrke for system		Latexfri		Recept
	Advarsel, udskift med angivne sikringer				